



## Discrimination is Against the Law

Hunterdon Health System 遵守適用的聯邦民權法律規定，不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而歧視任何人。Hunterdon Health Systems 不因種族、膚色、民族血統、年齡、殘障或性別而排斥任何人或以不同的方式對待他們。

Hunterdon Health Systems :

- 向殘障人士免費提供各種援助和服務，以幫助他們與我們進行有效溝通，如：
  - 合格的手語翻譯員
  - 以其他格式提供的書面資訊 ( 大號字體、音訊、無障礙電子格式、其他格式 )
- 向母語非英語的人員免費提供各種語言服務，如：
  - 合格的翻譯員
  - 以其他語言書寫的資訊

如果您需要此類服務，請聯絡 Organizational Effectiveness Department

如果您認為 Hunterdon Health Systems 未能提供此類服務或者因種族、膚色、民族血統、年

齡、殘障或性別而透過其他方式歧視您，您可以向 Organizational Effectiveness Department

提交投訴，郵寄地址為 2100 Wescott Drive Flemington, NJ 08822，電話號碼為 908-788-6144、( 聽

障專線 ) 號碼為 TTY 908-788-6556，傳真為 Fax 908-788-6594，電子信箱為

patientexperience@hhsnj.org。您可以親自提交投訴，或者以郵寄、傳真或電郵的方式提交投訴。

如果您在提交投訴方面需要幫助，Organizational Effectiveness Department 可以幫助您。

您還可以向 U.S. Department of Health and Human Services ( 美國衛生及公共服務部 ) 的 Office for Civil Rights ( 民權辦公室 ) 提交民權投訴，透過 Office for Civil Rights Complaint Portal

以電子方式投訴：<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>，或者透過郵寄或電話的方式投訴：

U.S. Department of Health and Human Services

200 Independence Avenue, SW

Room 509F, HHH Building

Washington, D.C.20201

1-800-368-1019，800-537-7697 (TDD) ( 聾人用電信設備 )

登入 <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html> 可獲得投訴表格。

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-908-788-6144 ( TTY : 1-908-788-6556 ) 。